



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 3449 της 17ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί της Σύμβασης για την Απαγόρευση των Χειρότερων Μορφών Εργασίας των Παιδιών και την Άμεση Δράση με Σκοπό την Εξάλειψή τους (Κυρωτικός) Νόμος του 2000, εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 31(III) του 2000

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ 182 ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΤΕΡΩΝ ΜΟΡΦΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ
ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΔΡΑΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΕΞΑΛΕΙΨΗ ΤΟΥΣ**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης για την Απαγόρευση των Χειρότερων Μορφών Εργασίας των Παιδιών και την Άμεση Δράση με Σκοπό την Εξάλειψή τους (Κυρωτικός) Νόμος του 2000. Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια. Ερμηνεία.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση (Αρ. 182) για την Απαγόρευση των Χειρότερων Μορφών Εργασίας των Παιδιών και την Άμεση Δράση με Σκοπό την Εξάλειψή τους, η οποία υιοθετήθηκε από τη Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας κατά την 87η Σύνοδό της στη Γενεύη, την 1ην Ιουνίου 1999.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση, της οποίας το πρωτότυπο κείμενο στην αγγλική εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα.

Κύρωση της Σύμβασης Πίνακας, Μέρος Ι, Μέρος ΙΙ.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)
Μέρος Ι

CONVENTION CONCERNING THE PROHIBITION
AND IMMEDIATE ACTION FOR THE ELIMINATION OF
THE WORST FORMS OF CHILD LABOUR

The General Conference of the International Labour Organization,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International
Labour Office, and having met in its 87th Session on 1 June 1999, and

Considering the need to adopt new instruments for the prohibition and
elimination of the worst forms of child labour, as the main priority for
national and international action, including international cooperation and
assistance, to complement the Convention and the Recommendation
concerning Minimum Age for Admission to Employment, 1973, which
remain fundamental instruments on child labour, and

Considering that the effective elimination of the worst forms of child labour
requires immediate and comprehensive action, taking into account the
importance of free basic education and the need to remove the children
concerned from all such work and to provide for their rehabilitation and
social integration while addressing the needs of their families, and

Recalling the resolution concerning the elimination of child labour adopted by
the International Labour Conference at its 83rd Session in 1996, and

Recognizing that child labour is to a great extent caused by poverty and that the
long-term solution lies in sustained economic growth leading to social
progress, in particular poverty alleviation and universal education, and

Recalling the Convention on the Rights of the Child adopted by the
United Nations General Assembly on 20 November 1989, and

Recalling the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work
and its Follow-up, adopted by the International Labour Conference at its
86th Session in 1998, and

Recalling that some of the worst forms of child labour are covered by other
international instruments in particular the Forced Labour Convention,
1930, and the United Nations Supplementary Convention on the Abolition
of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to
Slavery, 1956, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to child
labour, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of an international Convention;
 adopts this seventeenth day of June of the year one thousand nine hundred and ninety-nine the following Convention, which may be cited as the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999.

Article 1

Each Member which ratifies this Convention shall take immediate and effective measures to secure the prohibition and elimination of the worst forms of child labour as a matter of urgency.

Article 2

For the purposes of this Convention, the term "child" shall apply to all persons under the age of 18.

Article 3

For the purposes of this Convention, the term "the worst forms of child labour" comprises:

- (a) all forms of slavery or practices similar to slavery, such as the sale and trafficking of children, debt bondage and serfdom and forced or compulsory labour, including forced or compulsory recruitment of children for use in armed conflict;
- (b) the use, procuring or offering of a child for prostitution, for the production of pornography or for pornographic performances;
- (c) the use, procuring or offering of a child for illicit activities, in particular for the production and trafficking of drugs as defined in the relevant international treaties;
- (d) work which, by its nature or the circumstances in which it is carried out, is likely to harm the health, safety or morals of children.

Article 4

1. The types of work referred to under Article 3(d) shall be determined by national laws or regulations or by the competent authority, after consultation with the organizations of employers and workers concerned, taking into consideration relevant international standards, in particular Paragraphs 3 and 4 of the Worst Forms of Child Labour Recommendation, 1999.

2. The competent authority, after consultation with the organizations of employers and workers concerned, shall identify where the types of work so determined exist.

3. The list of the types of work determined under paragraph 1 of this Article shall be periodically examined and revised as necessary, in consultation with the organizations of employers and workers concerned.

Article 5

Each Member shall, after consultation with employers' and workers' organizations, establish or designate appropriate mechanisms to monitor the implementation of the provisions giving effect to this Convention.

Article 6

1. Each Member shall design and implement programmes of action to eliminate as a priority the worst forms of child labour.

2. Such programmes of action shall be designed and implemented in consultation with relevant government institutions and employers' and workers' organizations, taking into consideration the views of other concerned groups as appropriate.

Article 7

1. Each Member shall take all necessary measures to ensure the effective implementation and enforcement of the provisions giving effect to this Convention including the provision and application of penal sanctions or, as appropriate, other sanctions.

2. Each Member shall, taking into account the importance of education in eliminating child labour, take effective and time-bound measures to:

- (a) prevent the engagement of children in the worst forms of child labour;
- (b) provide the necessary and appropriate direct assistance for the removal of children from the worst forms of child labour and for their rehabilitation and social integration;
- (c) ensure access to free basic education, and, wherever possible and appropriate, vocational training, for all children removed from the worst forms of child labour;
- (d) identify and reach out to children at special risk; and
- (e) take account of the special situation of girls.

3. Each Member shall designate the competent authority responsible for the implementation of the provisions giving effect to this Convention.

Article 8

Members shall take appropriate steps to assist one another in giving effect to the provisions of this Convention through enhanced international cooperation and/or assistance including support for social and economic development, poverty eradication programmes and universal education.

Article 9

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 10

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organization whose ratifications have been registered with the Director-General of the International Labour Office.

2. It shall come into force 12 months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member 12 months after the date on which its ratification has been registered.

Article 11

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

Article 12

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organization of the registration of all ratifications and acts of denunciation communicated by the Members of the Organization.

2. When notifying the Members of the Organization of the registration of the second ratification, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organization to the date upon which the Convention shall come into force.

Article 13

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations, for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations, full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by the Director-General in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 14

At such times as it may consider necessary, the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 15

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides —

- (a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall *ipso jure* involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 11 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;
- (b) as from the date when the new revising Convention comes into force, this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 16

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.

ΜΕΡΟΣ II

ΣΥΜΒΑΣΗ 182

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΤΕΡΩΝ ΜΟΡΦΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΔΡΑΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΕΞΑΛΕΙΨΗ ΤΟΥΣ

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, και συνήλθε εκεί την 1^η Ιουνίου 1999, κατά την 87^η Σύνοδό της,

Αφού θεώρησε αναγκαίο να υιοθετήσει νέα όργανα που έχουν σκοπό την απαγόρευση και την εξάλειψη των χειρότερων μορφών εργασίας των παιδιών σαν μέγιστη προτεραιότητα της εθνικής και διεθνούς δράσης, περιλαμβανομένης της διεθνούς συνεργασίας και βοήθειας, προκειμένου να συμπληρωθεί η Σύμβαση και η Σύσταση σχετική με το Κατώτατο Όριο Ηλικίας Εισόδου στην Απασχόληση, 1973, οι οποίες παραμένουν θεμελιώδη όργανα όσον αφορά την εργασία των παιδιών, και

Αφού θεώρησε ότι η αποτελεσματική εξάλειψη των χειρότερων μορφών εργασίας των παιδιών απαιτεί μία συνολική άμεση δράση, η οποία θα λαμβάνει υπόψη τη σημασία μίας δωρεάν βασικής εκπαίδευσης, την ανάγκη της απομάκρυνσης των παιδιών αυτών απ' όλες αυτές τις μορφές εργασίας και θα εξασφαλίζει την αποκατάσταση και την κοινωνική τους ένταξη λαμβανομένων υπόψη και των αναγκών των οικογενειών τους, και

Αφού υπενθύμισε το ψήφισμα που αφορά την εξάλειψη της εργασίας των παιδιών που υιοθετήθηκε από τη Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας κατά την 83^η Σύνοδό της το 1996, και

Αφού αναγνώρισε ότι η εργασία των παιδιών κατά ένα μεγάλο μέρος προκαλείται από τη φτώχεια και ότι η μακροπρόθεσμη λύση έγκειται στην οικονομική ανάπτυξη που οδηγεί στην κοινωνική πρόοδο και, ιδιαίτερα, στην απόσβεση της φτώχειας και στην καθολική εκπαίδευση, και

Αφού υπενθύμισε τη Σύμβαση σχετικά με τα Δικαιώματα του Παιδιού που υιοθετήθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1989 από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών, και

Αφού υπενθύμισε τη Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με τις Αρχές και τα Θεμελιώδη Δικαιώματα στην Εργασία, καθώς και τη συνέχεια της που υιοθετήθηκε από τη Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας κατά την 86^η Σύνοδό της το 1998, και

Αφού υπενθύμισε ότι ορισμένες από τις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών καλύπτονται από άλλα διεθνή κείμενα, ιδιαίτερα από τη Σύμβαση σχετικά με την Αναγκαστική Εργασία, 1930, και τη Συμπληρωματική Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την Κατάργηση της Δουλείας, του Δουλεμπορίου και των Παρόμοιων με τη Δουλεία Θεσμών και Πρακτικών, 1956, και

Αφού αποφάσισε να υιοθετήσει διάφορες προτάσεις σχετικά με την εργασία των παιδιών, ζήτημα που αποτελεί το τέταρτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου, και

Αφού αποφάσισε ότι οι προτάσεις αυτές θα λάβουν τη μορφή Διεθνούς Σύμβασης, υιοθετεί σήμερα 17 Ιουνίου 1999, την παρακάτω Σύμβαση, που θα αναφέρεται ως η Σύμβαση για τις Χειρότερες Μορφές Εργασίας των Παιδιών, 1999.

Άρθρο 1

Κάθε Μέλος που κυρώνει την παρούσα Σύμβαση θα πρέπει να πάρει άμεσα και αποτελεσματικά μέτρα για να εξασφαλίσει την απαγόρευση και την εξάλειψη των χειρότερων μορφών εργασίας των παιδιών, και αυτό να γίνει το ταχύτερο δυνατό.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της Σύμβασης αυτής, ο όρος «παιδί» εφαρμόζεται σε όλα τα πρόσωπα ηλικίας κάτω των 18 ετών.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς της Σύμβασης αυτής, ο όρος «οι χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών» περιλαμβάνει:

- (α) όλες τις μορφές δουλείας ή παρόμοιες πρακτικές, όπως η πώληση και η εμπορία παιδιών, η δέσμευση λόγω χρεών και η αναγκαστική εργασία, καθώς και η αναγκαστική ή υποχρεωτική εργασία, περιλαμβανομένης και της υποχρεωτικής ή αναγκαστικής στράτευσης των παιδιών με σκοπό τη χρησιμοποίησή τους σε ένοπλες συγκρούσεις
- (β) τη χρησιμοποίηση, τη δέσμευση και την προαγωγή παιδιού στην πορνεία και στην παραγωγή πορνογραφικού υλικού
- (γ) τη χρησιμοποίηση, τη δέσμευση ή την προαγωγή παιδιού σε παράνομες δραστηριότητες, κυρίως για την παραγωγή και διακίνηση ναρκωτικών ουσιών, όπως ορίζονται στις σχετικές διεθνείς συμβάσεις

- (δ) εργασίες οι οποίες, από τη φύση τους ή κάτω από τις συνθήκες που εκτελούνται, είναι πιθανό να βλάψουν την υγεία, την ασφάλεια ή την ηθική του παιδιού.

Άρθρο 4

1. Οι μορφές εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 (δ) πρέπει να προσδιοριστούν από την εθνική νομοθεσία ή από την αρμόδια αρχή, κατόπιν συνεννόησης με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, λαμβάνοντας υπόψη τα σχετικά διεθνή πρότυπα, και ιδιαιτέρως τις παραγράφους 3 και 4 της Σύστασης σχετικά με τις Χειρότερες Μορφές Εργασίας των Παιδιών, 1999.

2. Η αρμόδια αρχή, κατόπιν συνεννόησης με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, πρέπει να εντοπίσει πού υπάρχουν αυτές οι προσδιορισμένες μορφές εργασίας.

3. Ο κατάλογος των προσδιορισμένων μορφών εργασίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, πρέπει να εξετάζεται περιοδικά, και να αναθεωρείται, οσάκις κρίνεται αναγκαίο, κατόπιν συνεννόησης με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις.

Άρθρο 5

Κάθε Μέλος, κατόπιν συνεννόησης με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, πρέπει να καθιερώσει ή να ορίσει κατάλληλους μηχανισμούς για να επιβλέπει την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης αυτής.

Άρθρο 6

1. Κάθε Μέλος πρέπει να επεξεργαστεί και να θέσει σε εφαρμογή προγράμματα δράσης με σκοπό να εξαλείψει κατά προτεραιότητα τις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών.

2. Αυτά τα προγράμματα δράσης πρέπει να σχεδιαστούν και να τεθούν σε εφαρμογή ύστερα από συνεννόηση με τους αρμόδιους κρατικούς φορείς και τις εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις και, ενδεχομένως, λαμβάνοντας υπόψη τις απόψεις των ενδιαφερομένων μερών.

Άρθρο 7

1. Κάθε Μέλος πρέπει να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή και το σεβασμό των διατάξεων που υλοποιούν την Σύμβαση αυτή, συμπεριλαμβανομένης και της καθιέρωσης και της εφαρμογής ποινικών κυρώσεων, ή, ενδεχομένως, και άλλων κυρώσεων.

2. Κάθε Μέλος, λαμβανομένης υπόψη και της σημασίας της εκπαίδευσης για την εξάλειψη της εργασίας των παιδιών, πρέπει να λάβει αποτελεσματικά μέτρα με προσδιορισμένη προθεσμία για:

- (α) να εμποδίσει την εμπλοκή των παιδιών στις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών
- (β) να παρέχει άμεσα την αναγκαία και κατάλληλη βοήθεια για την απομάκρυνση των παιδιών από τις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών και για την εξασφάλιση της αποκατάστασης τους και της κοινωνικής τους επανένταξης
- (γ) να εξασφαλίσει την πρόσβαση στη δωρεάν βασική εκπαίδευση, και όπου αυτό είναι δυνατό και πρέπει, στην επαγγελματική κατάρτιση για όλα τα παιδιά που θα έχουν απομακρυνθεί από τις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών
- (δ) να εντοπίσει τα παιδιά που είναι εκτεθειμένα σε ειδικούς κινδύνους και να έλθει σε απευθείας επαφή μαζί τους και
- (ε) να λάβει υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των κοριτσιών.

3. Κάθε Κράτος πρέπει να ορίζει την αρμόδια αρχή που θα έχει την ευθύνη για την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

Άρθρο 8

Τα Κράτη - Μέλη πρέπει να πάρουν τα κατάλληλα μέτρα για την παροχή αμοιβαίας συνδρομής, με σκοπό να υλοποιηθούν οι διατάξεις της Σύμβασης αυτής μέσω ενισχυμένης διεθνούς συνεργασίας ή/και μέσω συνδρομής περιλαμβανομένης στήριξης της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των προγραμμάτων εξάλειψης της φτώχειας και της παγκόσμιας εκπαίδευσης.

Άρθρο 9

Οι επίσημες επικυρώσεις της Σύμβασης αυτής θα κοινοποιούνται στο Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

Άρθρο 10

1. Η Σύμβαση αυτή δεσμεύει εκείνα μόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων η επικύρωση έχει καταχωρηθεί από τον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.

2. Η Σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία έχουν καταχωριστεί από το Γενικό Διευθυντή οι επικυρώσεις δύο Μελών.

3. Στη συνέχεια, η Σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρισης της επικύρωσης από αυτό.

Άρθρο 11

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη Σύμβαση, θα μπορεί να την καταγγείλει, αφού περάσουν δέκα χρόνια από την ημερομηνία, που η Σύμβαση για πρώτη φορά άρχισε να ισχύει, με πράξη που θα κοινοποιείται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση. Η καταγγελία αυτή θα αρχίσει να ισχύει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.

2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη Σύμβαση και δεν έχει ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπει αυτό το άρθρο μέσα σε διάστημα ενός χρόνου από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια νέα δεκαετία και στη συνέχεια, θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη Σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

Άρθρο 12

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί σε όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και καταγγελιών που του έχουν κοινοποιηθεί από τα Μέλη της Οργάνωσης.

2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης επικύρωσης που του έχει κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα πρέπει να επιστήσει την προσοχή των Μελών της Οργάνωσης στην ημερομηνία κατά την οποία αυτή η Σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει.

Άρθρο 13

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικές με όλες τις επικυρώσεις και τις πράξεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τις διατάξεις των προηγούμενων άρθρων.

Άρθρο 14

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη Έκθεση για την εφαρμογή

αυτής της Σύμβασης και θα εξετάζει αν θα πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

Άρθρο 15

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη υιοθετήσει νέα Σύμβαση που αναθεωρεί αυτή τη Σύμβαση ολικά ή μερικά και εφόσον η νέα Σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά-

- (α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής Σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια την άμεση καταγγελία αυτής της Σύμβασης ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 11 εάν και όταν η νέα αναθεωρητική Σύμβαση τεθεί σε ισχύ
- (β) από την ημερομηνία που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική Σύμβαση, η Σύμβαση αυτή παύει να είναι ανοικτή για επικύρωση από τα Μέλη.

2. Η Σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για εκείνα τα Μέλη που την έχουν επικυρώσει αλλά δεν έχουν επικυρώσει την αναθεωρητική της Σύμβαση.

Άρθρο 16

~~Το γαλλικό και αγγλικό κείμενο αυτής της Σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά.~~